

## JA' AN YET SCAAB CARTA NAJ JUAN

### *Cam C'ulal*

<sup>1</sup> Jain ton anciano jin an, chin tz'ibetoj jun jin carta ti' e ach, jaach wanab, sic'bil xa el yu Dios, c'al yetoj tet eb ja wune'. Caw yel ey jin cam c'ulal je yin. Man asanne oj jin ey jin cam c'ulal je yin, pero masanil pax eb otajnen xa jun cuybanil caw yel, ey pax scam c'ulal eb je yin. <sup>2</sup> Ey cu cam c'ulal je yin yu wan k'ane yel ey xa oc yin cu pixan junelne. <sup>3</sup> Chi ojab x'ox swatx' c'ulal cu Mam Dios yetoj Jesucristo e ex. Ja' naj Jesucristo tu', Sc'aal cu Mam Dios, c'al Kaawil pax oj. Ok' ojab pax sc'ul je yin, catu' ey pax watx' c'ulal snan je xol titu'. Yutol kotaj tol beytu' ey oc yel, ey pax cu cam c'ulal. <sup>4</sup> Caw jix tzala a jin c'ul yet jix waben an, tol ey eb ja wune' lalan sjijen wan cuybanil ja' caw yel, jaxca jix yun yalon can cu Mam Dios e on. <sup>5</sup> Ja' tinani' xin, chin k'an favor e ex, tol chi cu cam c'ulnele cu ba cu masanil. Ja' jun chejbanil chi waltoj e ex ti', man sbabel oj to che yab ti', yutol ja' tax yet jix kaon oc Dios yin cu c'ul jix kaben jun ti'. <sup>6</sup> Ta lalan kunen tzet chi yal xejbanil Dios, ey cu cam c'ulal, ch'al tu'. Ja' jun xejbanil kabnaj yet tax jix cu oc yetoj Dios tu', ja' chi aloni, tol chi cu cam c'ulnele wej cu ba.

### *Eb Lek'ti'*

<sup>7</sup> Ja' tinani', ec'al eb lek'ti' chi ec' yul yiban k'inal ti'. Chi ec' yal eb jaxca ti': "Man ocnaj oj smimanil

Jesucristo yet jix jul ec' oj," xi eb, chi tz'aj yalon eb. Ja' eb chi alon jaxca tu', chi c'al yal eb jaxca tu', yutol ac'ul oc eb yin Cristo. <sup>8</sup> Il wej c'al je ba tet eb, jaexti', yet watx' man na'ba oj je mulnail titu'. Ta jaxca chi yun walon ti' che yute je ba, tz'ajan c'al oj je cha' spaj je mulnail tet Dios. <sup>9</sup> Yal c'al mac chi yala, tol man tz'ajan oj scuybanil Cristo, pero chi yala, tol ey to sowalil chi kune, c'am oc Dios yin, ch'al tu'. Pero ta ey c'al oc cu na'bal yin scuybanil xin, ey oc cu Mam Dios kin, ch'al tu', catu' ey pax oc Sc'aal kin. <sup>10</sup> Ta ey mac chi apni je c'atan tol tx'oj cuybanile chi ec' yala, manchej je cha' eb bey je na. Manchej je k'an swatx' c'ulal Dios yiban eb. <sup>11</sup> Ta che k'an swatx' c'ulal Dios tu' yiban eb, jaxca tol che yaltoj je yet yin scuybanil eb man watx' oj tu' yetoj.

### *Chi Aletoj Scawil Sc'ul Eb*

<sup>12</sup> Ec'al to c'al wan xa tzet chi yoche jin c'ul chi waltoj e ex, pero man oj jin tz'ibetoj yin jun jin carta ti' an. Yutol chin na', ta chi ske' oj jex to wilon an. Catu' chi wal wan xa tzet yetal e ex, catu' chi xa c'al tz'ajna can el cu tzala c'ulal titu'. <sup>13</sup> Ja' eb yune' ix ja no ey ec' titi', ja' ton ix sic'bil xa el yu Dios, chi yatoj scawil sc'ul eb titu'. Amén.

## **Ja' An Nuevo Testamento New Testament in Akateko (GT:knj:Akateko)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akateko

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akateko [knj], Guatemala

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Akateko

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

0a18655e-d801-5303-8d7b-fc1ef66fbe4a